

# La cruz de Honninfjord · Giovanni Montanaro

Traducción de Marçal Font i Espí

**PREMIO VITTORINI OPERA PRIMA Y FINALISTA DEL PREMIO CALVINO EN 2006**  
**La memoria y el olvido, la música como forma de interpretar y transformar el mundo y la lucha contra el dogmatismo conforman esta impecable novela en cuatro tiempos del jovencísimo Giovanni Montanaro**



**A la venta el 14 de junio de 2010**  
**Colección: Miradas**  
**Idioma original: italiano**  
**Traducción de Marçal Font i Espí**  
**Rústica con solapas · 21x14 cm.**  
**288 págs. 18 €**  
**ISBN: 978-84-937559-8-0**

1965: En un remoto lugar de Noruega, Ingenting, existe un archivo laberíntico en el que se conservan todas las partituras del mundo. Su custodio, el joven Bjorn, recibe un día la visita de Marie, que lo embarca en la búsqueda de un misterioso *Réquiem* escrito por el gran Honninfjord-Dervinskij.

1942: La resistencia noruega se prepara para boicotear un envío de agua pesada proveniente de la Norsk Hydro que permitiría a los alemanes construir la bomba atómica y determinar el curso de la historia.<sup>1</sup>

883: Tras un largo peregrinaje, el monje Hoisbald regresa en secreto a Askert con el propósito de revolucionar el canto gregoriano introduciendo en él la polifonía. Un desafío contra la ortodoxia de la Iglesia que podría llevarlo a la muerte.

1988: En un programa radiofónico estadounidense dos oyentes relatan las circunstancias en las que lograron escapar de la Noruega ocupada durante la segunda guerra mundial, cuando eran tan sólo unos niños.

Epílogo: Después de un año en Noruega, Marie se despidió sin más de Bjorn, que no ha podido olvidarla en todo este tiempo. Ahora una carta enviada desde Venecia lo invita a reencontrarse con ella.

---

<sup>1</sup> Esta línea argumental está basada en hechos reales, pues en tiempos de la IIGM, la Norsk Hydro era, en efecto, la única fábrica europea que producía agua pesada, material necesario para construir la bomba atómica, y sus envíos fueron constantemente saboteados por la resistencia noruega.



[Créditos: Sofia Montanaro]

**Giovanni Montanaro** (Venecia, 1983) se licenció en Derecho Internacional con una tesis sobre los Derechos Humanos, ámbito en el que continúa sus estudios. En 2008 fue escogido autor italiano del año en el Festival de Literatura de Mantua. *La cruz de Honninfjord* es su primera novela, finalista del Premio Calvino 2006 y ganadora del Vittorini Opera Prima y el Zocca Giovani.

Escribe además para diversos periódicos y revistas. Como autor teatral, ha presentado *Arriva sempre la stessa lettera da Vienna* (mención en el Premio Europeo de Dramaturgia Ernesto Calindri) y *Di Donna e Rilke: ogni vita è miracolo*.

## Citas de prensa

«Una obra brillante y profunda, sorprendentemente madura; por su historia, el mundo que evoca y la convicción de su estilo. Un alegato en defensa de valores como la memoria, la verdad y la justicia civil y política.»

**Tiziano Scarpa, Premio Strega 2009**

«Más que un libro, es una partitura. Música de tinta que rasga el aire del papel y conduce al lector por una historia orquestada con sorprendente maestría.»

**Kult Magazine**

«Una novela de gran escritor, y sin embargo escrita por un joven de veintitrés años. Una buena noticia y un soplo de esperanza para la literatura italiana.»

**Il Mattino**